



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI BERGAMO

Dipartimento
di Lingue, Letterature
e Culture Straniere

**Corso di Laurea Magistrale
INTERCULTURAL STUDIES IN LANGUAGES AND LITERATURES**

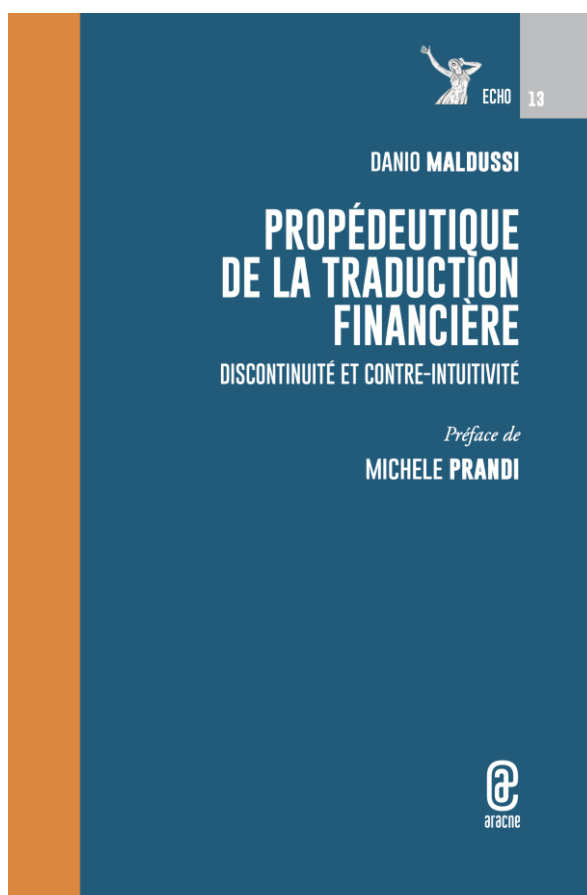
Incontri culturali di ISLLI

Mercoledì 9 aprile 2025 ore 17.30, Aula 3 – Piazza Rosate

**Presentazione del volume
di Danio Maldussi**

Propédeutique de la traduction financière. Discontinuité et contre-intuitivité
Aracne Editrice, Canterano, 2024

INTERVIENE: **Michela Gardini** (Università degli studi di Bergamo)



Possiamo vendere un bene che non possediamo, al pari di quanto fece Totò in una scena iconica del cinema italiano durante la quale, spacciandosi per il proprietario della Fontana di Trevi, la vendette a un turista credulone? La speculazione può essere legittima, positiva, necessaria? Il rischio può essere confezionato e venduto a terzi? Il volume sottolinea l'assoluta necessità di acquisire in via propedeutica un *habitus* mentale, una postura cognitiva che consenta di avvicinarsi all'universo finanziario senza i pregiudizi derivanti dalla sovrapposizione dei 'frame' dei lessici naturali a quelli della finanza, del tutto non intuitivi.